

# AURABEAT

— Safe and clean air for all —

Aurabeat AG+ 醫療級銀離子抗病毒空氣淨化機

Aurabeat AG+ Medical Grade Silver Ion Antiviral Air Purifier  
(NSP-X2)

AG<sup>+</sup>

銀離子殺菌滅毒  
Silver Ion Antiviral  
Air Purifier

FDA  
CLEARED

註冊為美國 FDA  
二級醫療器材  
FDA Registered Class II  
Medical Device

36秒

FDA  
醫療級  
空氣淨化機

消滅 >99.997% 變種新冠病毒  
(COVID-19)\*

ELIMINATE >99.997% CORONAVIRUS VARIANT  
IN 36 SECONDS\*



\*在實驗室環境下，NSP系列獲美國MRIGlobal 2022 實驗室編號311815.01.001實證

\*Under laboratory conditions, proven by US lab MRIGlobal 2022 (Test#311815.01.001) with NSP series

[www.aurabeat-tech.com](http://www.aurabeat-tech.com)

# AURABEAT

## AG+ NSP-X2

# 36 秒消滅

ELIMINATE >99.997% CORONAVIRUS  
VARIANT IN 36 SECONDS\*

# >99.997% 變種新冠病毒\*

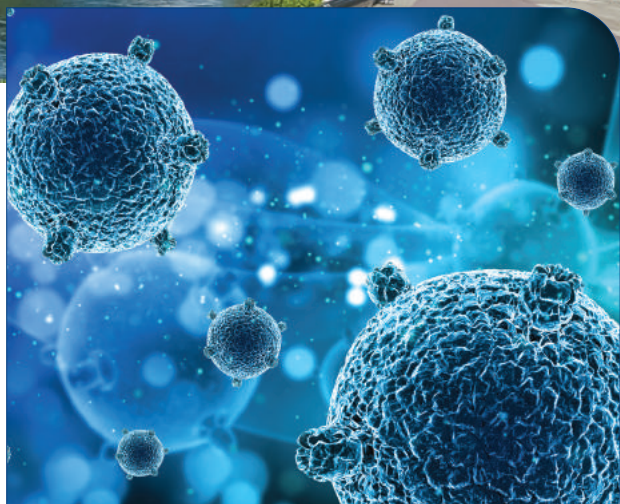
除了一般淨化機的消毒、殺菌和淨化功能，Aurabeat AG+ 銀離子抗病毒空氣淨化機經過美國權威病毒生化實驗室進行第三方測試，証實能在 36 秒消滅 >99.997% 變種新冠病毒 (COVID-19)\*。每部淨化機適用範圍約 538 平方呎，足以保護一般家居、課室、辦公室、酒店房及商鋪等，大幅降低空氣飛沫傳播冠狀病毒的風險。

In addition to general disinfection against common microorganisms, the Aurabeat AG+ Silver Ion Antiviral Air Purifier is also proven to be effective against the coronavirus. According to third party testing results by a U.S. virology laboratory, Aurabeat silver ion technology can effectively eliminate >99.997% coronavirus variant in 36 seconds\*. Effective coverage ranges from 40m<sup>2</sup> to 50m<sup>2</sup>. It can protect ordinary homes, offices, classrooms and shops to greatly reduce the risk of virus transmission via air.



# 香港品牌 科研實證

HONG KONG BRAND  
RESEARCH PROVEN



雅弦科技有限公司於 2017 年創立，是香港科技園培育計劃的成員公司，由專門研發空氣過濾及淨化技術超過 15 年的司徒健南博士，帶領一眾科研專才研發可持續及零污染的空氣淨化方案，從研發至產品生產的每一個步驟均由專業團隊嚴密監察品質。

Aurabeat Technology Limited was founded in 2017 and is a member company of the Hong Kong Science and Technology Park Incubation Programme. Dr. Roger Sze To, who has specialized in air filtration and purification technology for over 15 years, leads a group of research specialists to develop sustainable and pollution-free clean air solutions. The professional team directly take lead in research, product development and quality control.



## 美國權威病毒生化實驗室實証

PROVEN BY AUTHORITATIVE U.S. VIROLOGY LABORATORY

由美國權威病毒生化實驗室 MRIGlobal 以新冠病毒 (COVID-19) 實測證實，Aurabeat AG+ 銀離子抗病毒空氣淨化機能有效在 36 秒消滅 >99.997% 變種新冠病毒 (COVID-19)\*。其他實驗測試亦證明 Aurabeat AG+ 空氣消毒技術能殺滅 >99.9% 流感病毒，>99.9999% 真菌，>99.99% 金黃色葡萄球菌、>99.98% 大腸桿菌及 >99% 空氣懸浮細菌。

According to the actual experimental test result using COVID-19 by the U.S. virology laboratory MRIGlobal, Aurabeat AG+ Silver Ion Antiviral Air Purifier can effectively eliminate >99.997% coronavirus variant in 36 seconds\*. Other experimental tests have also proven that Aurabeat AG+ air disinfection technology can kill >99.9% Influenza virus, >99.9999% fungi, >99.99% Staphylococcus aureus, >99.98% E. coli, and >99% of all airborne bacteria.

另有研究證明，銀離子亦能夠有效消滅以下病毒，細菌及真菌：

Studies have shown that silver ions can also effectively eliminate the following viruses, bacteria and fungi :



**病毒**  
Viruses

● 冠狀病毒  
Coronavirus

● A型流感病毒  
Influenza A Virus

● 單純疱疹病毒  
Herpes Simplex Virus

● 人類免疫缺乏病毒  
Human Immunodeficiency Virus



**細菌**  
Bacteria

● 金黃色葡萄球菌  
Staphylococcus Aureus

● 大腸桿菌  
Escherichia Coli

● 綠膿桿菌  
Pseudomonas Aeruginosa



**真菌**  
Fungi

● 白色念珠菌  
Candida Albicans

● 抗藥性念珠菌  
Candida Krusei

● 黃曲霉  
Aspergillus Flavus

● 青黴菌  
Penicillium Vulpinum

相關文獻《免疫學和過敏學檔案 2018:1:1》《催化通訊 2004:5》

Related Literature "Archives of Immunology and Allergy 2018:1:1" "Catalysis Communications 2004:5"



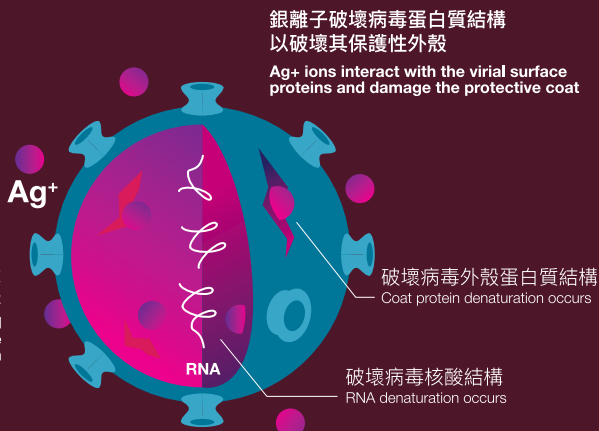
## 銀離子 – 細菌病毒剋星

SILVER ION ( $\text{Ag}^+$ ): THE NEMESIS OF BACTERIA AND VIRUS

### 滅毒機制

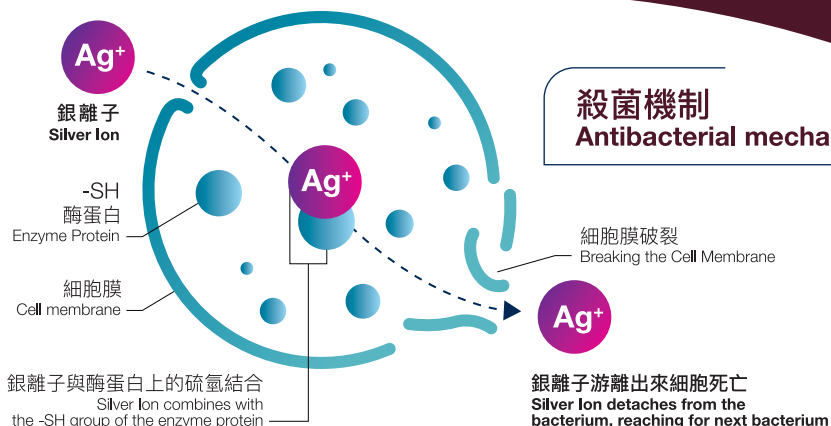
Antiviral mechanism

銀離子進入被破壞的病毒外殼  
進一步破壞病毒的核酸結構  
 $\text{Ag}^+$  ions pass through the defective coat and enter into the virus, and bind to the genome causing denaturation



### 殺菌機制

Antibacterial mechanism



產品採用銀離子空氣過濾技術，銀離子被譽為細菌和病毒的剋星，在醫學上早已被廣泛應用。銀離子共有五種克制及消滅病毒的機制，當病毒接觸到銀離子，就能大大降低其感染能力及致病風險。

This product uses silver ion air filtration technology. Silver ions are the nemesis of bacteria and viruses and have been widely used in medical applications. There are five mechanisms for silver ions to suppress and eliminate viruses. When the silver ions come into contact with the virus, the virus's ability to infect and replicate will be greatly suppressed.



有效降解及破壞病毒

Effectively degrade and destroy viruses



壓抑病毒活躍性及感染性

Suppress virus activity and infectivity



破壞病毒的 DNA 及 RNA

Destroy the DNA and RNA of viruses



阻止病毒依附及入侵細胞

Prevent viruses from attaching and invading cells



抑制病毒複製

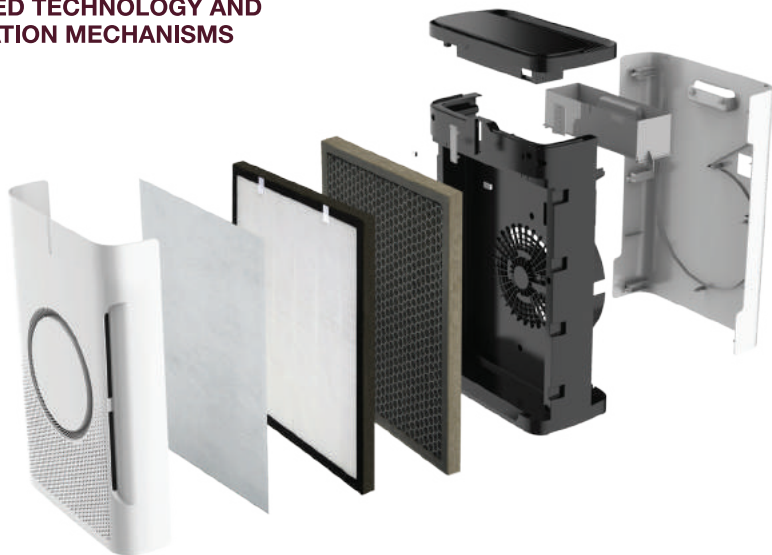
Suppress virus replication

相關文獻《免疫學和過敏學檔案 2018:1:1》

\*Archives of Immunology and Allergy 2018:1:1\*

# 專利技術及5重過濾

## PATENTED TECHNOLOGY AND 5 FILTRATION MECHANISMS



### 1 初效濾網 PRE-FILTER

攔截毛髮、纖維絨、大顆粒物、煙霧顆粒和皮屑等，可用吸塵機清潔重複使用。

Captures hair, fibre, particles, dander, etc. Can be vacuumed and reused.



### 2 AG+ 高效銀離子 抗病毒空氣濾網 AG+ HIGH EFFICIENCY SILVER ION ANTIVIRAL AIR FILTER

有效快速消滅新冠病毒，流感病毒及殺滅細菌，高效濾除小至0.01微米的微粒子，包括看不見的塵埃、PM顆粒等污染物。

99.7% filtration efficiency for PM0.3, and can filter airborne particles  $\leq 0.01\mu\text{m}$ . The filter combined with silver ions can effectively eliminate COVID-19, influenza virus, general viruses, bacteria and mould.



### 3 納米礦晶濾網 NANO-CRYSTALLINE FILTER

採用海泡石、矽藻土等多種天然珍稀非金屬礦物質製成納米級吸附礦晶，特殊專有技術淨化有害氣體、甲醛、苯、VOC及其它異味污染物。

Natural non-metallic minerals are used to remove harmful gases, formaldehyde, benzene, VOC and odour from the air.



### 4 消毒效能UV燈 UV DISINFECTION LAYER

具有殺菌、消滅病毒功效。

UV lamp sterilizes the air and eliminates virus.



### 5 等離子消毒層 PLASMA STERILIZATION

高效高速殺滅細菌、黴菌和病毒，分解有毒致癌氣體及煙霧（甲醛及其他揮發性有機物）。

Positive and negative ions generated by the plasma generator neutralize in the air, producing a great amount of energy in order to destroy microorganisms.

## 智能模式 精準調節

INTELLIGENT MODE  
ACCURATE ADJUSTMENT



SPEED



TIMER



SLEEP



PLASMA



CHILD LOCK



STERILIZE

Aurabeat AG+ 醫療級銀離子抗病毒空氣淨化機配備智能模式，用精準傳感器監測室內空氣污染水平並調節風量，具備 3 種風速選擇。機器風量更確保每小時進行 3 至 4 次換氣及自動消毒，高效三重消毒技術可應付任何人數。

Aurabeat AG+ Medical Grade Silver Ion Antiviral Air Purifier has a built-in Intelligent Mode, using accurate sensors to monitor indoor air pollution levels and adjust the airflow rate, with 3 wind speed options. The airflow rate of the machine also ensures 3 to 4 air changes and disinfections per hour. The efficient triple-disinfection technology can handle any number of people.

## AG+ 高效銀離子抗病毒 空氣濾網有效2年以上

AG+ HIGH EFFICIENCY SILVER ION ANTIVIRAL  
AIR FILTER OVER 2 YEARS ANTIVIRAL AND  
ANTIBACTERIAL PERFORMANCE



PRE-FILTER



AG+ HIGH EFFICIENCY  
SILVER ION ANTIVIRAL AIR FILTER



NANO-CRYSTALLINE  
FILTER



UV DISINFECTION  
LAYER



PLASMA  
STERILIZATION

我們的產品跟機配送一套高效銀離子抗病毒空氣濾網（連初效濾網）及納米礦晶濾網。AG+ 高效銀離子抗病毒空氣濾網一般可使用 6 至 18 個月。產品有智能提示，運作 2000 小時後可檢查濾網狀態，如發現濾網發黑就需要更換<sup>^</sup>。納米礦晶濾網每 2 個月用陽光照曬 1 到 3 小時，就能重複使用。正常可以用至一年才需要更換。

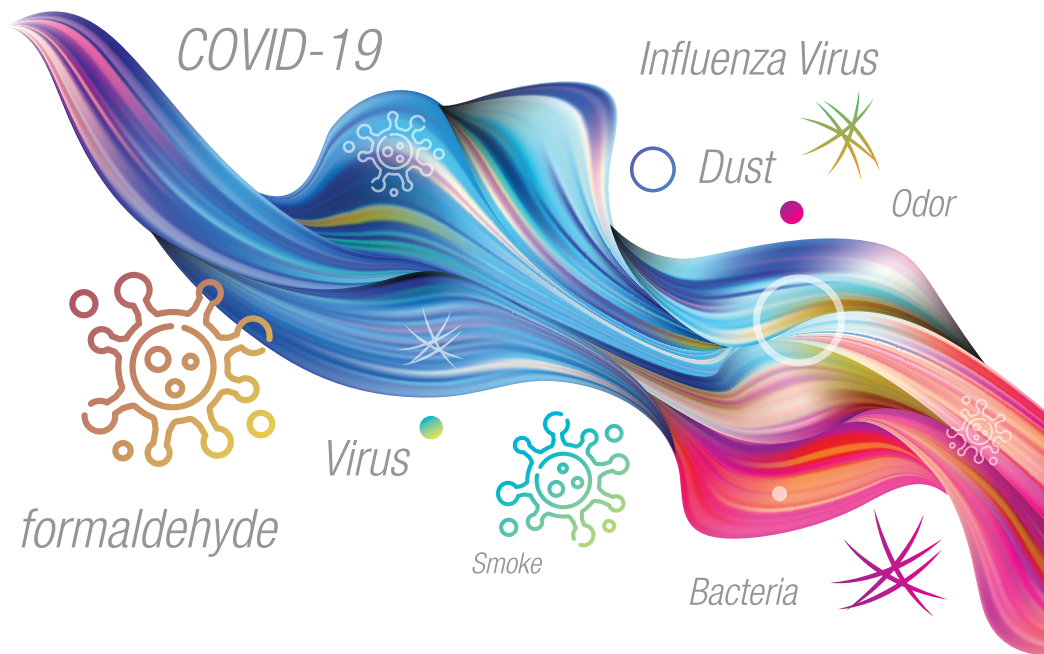
<sup>^</sup>非揮發性的銀離子技術，可以不斷消滅外來細菌病毒，過程中不會釋出有害物質，可以長期安心使用。

Our products are delivered with a set of AG+ High-Efficiency Silver Ion Antiviral Air Filters (with pre-filters) and a Nano-Crystalline Filter. The AG+ High-Efficiency Silver Ion Antiviral Air Filter generally needs to be replaced within 6 to 18 months. The product has an intelligent reminder after 2000 hours of use. Please check the status of the filter regularly. The filter has to be replaced if it turns black in colour<sup>^</sup>. The Nano-Crystalline Filter can be reused after being exposed to sunlight for 1 to 3 hours every 2 months. It can normally be used for one year before it needs to be replaced.

<sup>^</sup>Non-volatile silver ion technology can continuously eliminate bacteria and viruses. No harmful substance will be released during the purification process. Our air purifier can be used safely.

# 空氣污染威脅健康

AIR POLLUTION DOES AFFECT HEALTH



空氣污染對健康造成的威脅被大部分人忽略，最常見的空氣污染包括一氧化碳、二氧化氮、臭氧、懸浮粒子、甲醛、微生物、二氧化硫和鉛。生活在市區的我們，每天打開門窗足以將室外污染帶到室內，加上每日煮食釋出的油煙、使用消毒劑清潔家居，以及寵物毛髮等都會污染家中空氣，污染量每日積存，往往比室外更嚴重。

The health risks posed by air pollution are ignored by most people. The most common air pollutants include carbon monoxide, nitrogen dioxide, ozone, suspended particles, formaldehyde, microorganisms, sulphur dioxide and lead. For those living in cities, it's not just the air pollutants being carried inside through open doors and windows—cooking odours, the use of disinfectants to clean our homes, and pet hair all add to the air pollution in our homes, and this pollution accumulates daily. The level of indoor pollution is often more serious than outdoor pollution.

- 全球每年由空氣污染導致的死亡人數估計高達880萬。
- 除呼吸系統疾病外，空氣污染亦引致心臟病和中風等心血管疾病，這與吸入空氣中懸浮粒子PM2.5有關。
- Globally, the number of deaths caused by air pollution is estimated at 8.8 million each year.
- In addition to respiratory diseases, the inhalation of PM2.5 suspended particles in the air increases the risk of cardiovascular diseases such as heart disease and stroke.



# 一般空氣清新機無法消滅病毒 容易造成二次污染

GENERAL AIR PURIFIERS CANNOT ELIMINATE VIRUSES  
WHICH CAN EASILY CAUSE SECONDARY POLLUTION



最近流行的「新冠肺炎」(COVID-19) 和流感可以透過氣流傳播，如果有居民咳嗽，飛沫有可能隨氣流傳到鄰近單位或走廊，家居防禦成為關鍵。然而，市面上大部分空氣清新機，只能將飛沫細菌病毒阻隔於濾網表面，而濾網本身無消滅病毒的功能，病毒可以在濾網上存活一至二星期。當空氣清新機從客廳移動到睡房時，濾網便會受到震動，積存在濾網表面的塵埃、懸浮粒子及病毒會重新進入空氣。更換或清洗濾網時，亦會將積存的病毒揚入空氣，做成二次污染。

The COVID-19 and influenza virus is an aerosol transmissible disease. Coughing or sneezing launches viruses into the air where they can then spread to others by air current. Therefore, it is important to defend against airborne viruses in the home. Most air purifiers on the market can only physically block bacteria and viruses on the surface of their filters. The filters cannot destroy the virus, which allows them to survive on the filters themselves. When a filter is fully loaded, dust particles and viruses on the filter's surface will re-enter the air. When moving, replacing or cleaning the filter, the accumulated viruses will also re-enter the air, putting your home at risk of infection.

型號 Model No.	<b>NSP-X2</b>
額定電壓(V) Voltage (V)	<b>AC220V</b>
功率 Power	<b>95W</b>
產品尺寸 Dimensions	<b>390×211×628mm</b>
運行最大噪音(dBA) Max. noise level (dBA)	<b>≤58</b>
潔淨空氣流量CADR值(m³/h) Particulate CADR (m³/h)	<b>375</b>
適用面積 (m²) Max. Area (m²)	<b>40-50</b>
銀離子消滅病毒 Silver ion for antiviral	✓
等離子殺菌淨化 Plasma sterilization	✓
過濾效能 Filtration Efficiency	<b>≥99.7% (H12等級)</b>
UV殺菌淨化 UV disinfection	✓
PM2.5顆粒淨化 PM2.5 removal	✓
甲醛淨化 Formaldehyde removal	✓
甲苯淨化 Toluene removal	✓
TVOC淨化 TVOC removal	✓
濾網更換提醒 Filter replacement reminder	✓
濾網使用壽命 Filter Life	<b>6至18個月，視乎空氣潔淨程度 6-18 months</b>
風速選擇 Fan Speed Settings	<b>3</b>
智能模式 Smart Mode	✓
PM2.5即時監測 PM2.5 Sensor	✓
定時 Timer	✓
睡眠模式 Sleep Mode	✓
靜音模式 Quiet Mode	✓
兒童鎖 Child Lock	✓
重量 Net Weight	<b>7.6 kg</b>

## 權威認證 Authority Certification



- 證實實驗室環境下，可於36秒消滅>99.997%  
變種新冠病毒  
Under laboratory conditions, proven to eliminate  
>99.997% coronavirus variant in 36 seconds



ASTM G21-15 Standard Practice for Determining Resistance of  
Synthetic Polymeric Materials to Fungi  
ASTM G21-15 測定合成聚合物材料對真菌的抗性的標準實踐

- 證實Aurabeat技術可有效殺滅 >99.9999% 真菌  
Proven performance on killing fungi (>99.9999% elimination)



Technical Standard for Disinfection – Tested against Staphylococcus  
Aureus, Staphylococcus Albus, Escherichia Coli, and Natural  
airborne bacteria.  
消毒技術規範 – 已針對金黃色葡萄球菌，白色葡萄球菌，大腸桿菌和天然  
空氣傳播的細菌進行了測試

- 證實Aurabeat技術可有效殺滅金黃色葡萄球菌，白色葡萄球菌，大腸  
桿菌和天然空氣傳播的細菌(>99%-99.99%)  
Proven that Aurabeat technology can effectively kill Staphylococcus  
Aureus, Staphylococcus Albus, Escherichia Coli, and natural airborne  
bacteria (>99%-99.99%)



GB/T 18801-2015 B Clean Air Delivery Rate (PM 0.3 and above)  
顆粒物的潔淨空氣量 (0.3 μm以上顆粒總數)

- 證實Aurabeat技術可高效過濾除空氣微粒子(20分鐘減少99%空氣懸浮粒子)  
Proven that Aurabeat technology can effectively filter airborne particles  
(99% reduction in 20 minutes)



IEST-RP-CC001.5 HEPA and ULPA Filters – Filtration Efficiency Test  
IEST-RP-CC001.5高効率空氣微粒子過濾網及超低穿透空氣過濾網 – 過濾  
效率測試

- 證實Aurabeat技術可過濾99.7% 0.3μm以上顆粒物  
Proven that Aurabeat technology can effectively filter 99.7% PM 0.3  
and above



On-site IAQ assessment with reference to the HKIAQ Guidance – Ozone  
參照HKIAQ指南進行現場IAQ評估 – 臭氧

- 證實Aurabeat技術不會釋出臭氧  
Proven that Aurabeat technology will not emit Ozone



- SGS測試證實殺滅 >99.9% 細菌  
SGS testing verified with >99.9% bacteria elimination rate  
  
► SGS測試證實殺滅 >99.9% H3N2及H1N1流感病毒  
SGS testing verified with >99.9% influenza H3N2 &  
H1N1 elimination

AURABEAT產品官方網頁及總代理  
AURABEAT official website and distributor

雅致科技有限公司  
Aurabeat Technology Limited

網址 Website  
www.aurabeat-tech.com

電話 Phone  
+852 2668 8883

電郵 Email  
sales@aurabeat-tech.com

辦公室及維修部地址 Office & Repair Center Address

新界荃灣柴灣角街66-82號金熊工業中心11H  
11H, Golden Bear Industrial Building, 66-82 Chai Wan Kok Street,  
Tsuen Wan, N.T., Hong Kong